

# CREATIVETIME



## September 3rd – October 5th, 2025

**Chloë Bass: *Si oyes algo, libera algo*. Una guía para pasajeros de todas las edades de metro y autobuses de Nueva York. Presentado por Creative Time y MTA Arts & Design**

### Acerca de esta experiencia

La artista Chloë Bass nos invita a reflexionar sobre la forma en la que nos desenvolvemos y nos sentimos en lugares públicos. En espacios donde escuchamos alertas o advertencias con frecuencia, *If you hear something, free something* propone algo diferente: cuidado, conexión y presencia emocional. Esta obra de arte público sonoro toma el control del sistema de megafonía de la MTA con anuncios poéticos y plurilingües narrados por intérpretes profesionales y ciudadanos de a pie de Nueva York. Cada anuncio comienza con un sonido de alerta personalizado y termina con una sugerencia: «si oyes algo, libera algo». Estos 24 anuncios se reproducen en inglés, español, árabe, bengalí, criollo haitiano, mandarín y lengua de signos estadounidense (ASL) y nos invitan a reflexionar, sorprendernos y compartir nuestras emociones en andenes, autobuses y en comunidad.

Este proyecto forma parte de Sonic Commons, el programa de arte público de Creative Time de 2025 que explora cómo los fragmentos de sonido (conversaciones, música, anuncios, pasos, risas o silencio) moldean la forma en la que nos relacionamos entre nosotros. El arte público es arte creado para todos y lo podemos encontrar en lugares públicos como parques, aceras o el metro. El arte público aporta creatividad a nuestra vida cotidiana y nos hace reflexionar sobre el lugar, los problemas y las personas que lo componen.

El arte público como el de *If you hear something, free something* nos recuerda que los lugares públicos pueden ser espacios para imaginar, sanar y conectar.

A través del sonido, el movimiento y la reflexión, Bass nos motiva a pensar que la amabilidad y el cuidado son cualidades de fortaleza que todos podemos compartir. Se puede disfrutar la obra de arte a través de audio o interpretación en lenguaje de signos estadounidense (ASL). Uno puede participar en ella escuchando, sintiendo, imaginando o respondiendo de la forma que mejor le convenga a cada uno.

***Experience If you hearsomething, free something in the mezzanines of the following subway stations:***

### Manhattan

- Fulton St (4,5)
- 14 St-Union Sq (4,5,6)
- 42 St-Bryant Pk/5 Av (7)
- Grand Central-42 St (S)
- 163 St-Amsterdam Av (A,C)

### Queens

- Court Sq (7,G)
- 74 St-Broadway (7)
- Mets-Willets Point (7)

### Brooklyn

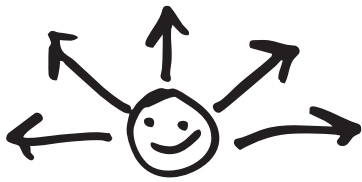
- Clinton-Washington Avs (G)
- Fort Hamilton Pkwy (F,G)
- York St (F)
- Atlantic Av-Barclays Ctr (2,3,4,5)

### Bronx

- 167 St (B,D)
- Westchester Sq-E Tremont Av (6)



**Para obtener más información acerca del programa de arte público de Creative Time, visite [creativetime.org](https://creativetime.org) Para obtener más información acerca de la artista, visite: [chloebass.com](https://chloebass.com)**



## Formas de participar

las sugerencias de esta guía son una invitación a reflexionar y conectar, ya sea a través del movimiento, la escritura, los gestos, el silencio o una conversación.

## Mientras estás en el andén

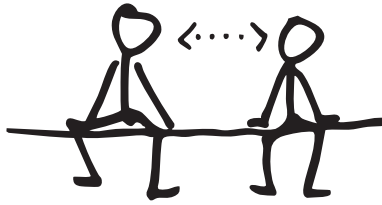
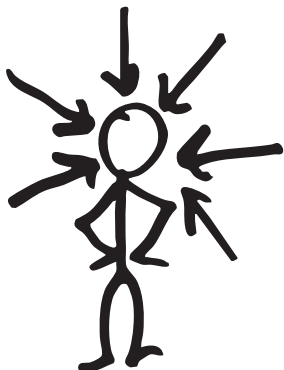
Tómate tu tiempo para observar.

- ¿Qué sonidos escuchas, están cerca o lejos?
- ¿Cómo se sienten o actúan las personas cuando escuchan estos mensajes públicos? Fíjate en los movimientos, las pausas, la energía, las expresiones faciales o los gestos.
- ¿Qué sientes o piensas mientras los observas?

## Conecta contigo mismo y mira en tu interior

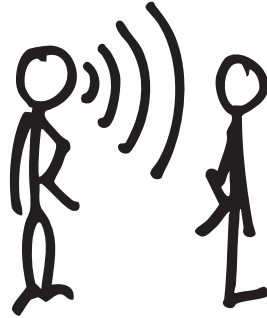
Conecta con las palabras y los sonidos de *If you hear something, free something* (2025) y con aquello que te rodea.

- ¿Qué sentimientos o recuerdos te transmite cada mensaje?
- Responde con un gesto o movimiento: pon la mano sobre el corazón, respira profundamente, da unos golpecitos; di una sola palabra susurrando o haciendo una seña.
- Traza un símbolo en la palma de tu mano que represente cómo te sientes.
- Presta atención a cualquier vibración que sientas en tus pies, asiento o pasamanos y reflexiona a través de la respiración, el golpeo o el lenguaje de signos.



## EN EL CAMINO: mensajes para viajar

Céntrate en la multitud que viaja a tu alrededor.



- Imagina que puedes enviar un mensaje silencioso a tus compañeros de viaje.
- ¿Qué les dirías? (por ejemplo, «viajamos juntos», «calma», «no estás solo»).
- Escríbelo, dibújalo, reflexiónalo o exprésalo de forma no verbal.
- Si estás con alguien en quien confías, hazlo con señas o en voz alta. Comparte tu mensaje y escucha el de los demás.

## Siente el eco

En los momentos entremedio de tiempo muerto (cuando pares en el andén o estés de camino), reflexiona sobre cómo los pequeños detalles tienen un efecto dominó.

- Piensa en un pequeño detalle que hayas presenciado o recibido de camino al trabajo.
- (Por ejemplo, te fijaste en que alguien cedió su asiento a otro pasajero porque lo necesitaba, o que alguien se apartó para darte más espacio sin que se lo pidieras).
- ¿Qué pasó? ¿Cómo te sentiste?
- ¿Qué cambió en ti? ¿Qué podrías hacer tú hoy a cambio?
- Dibuja o escribe lo que significa para ti «un detalle mientras viajas» y cómo lo imaginas.
- Intenta tener un gesto bonito, como un contacto visual, una sonrisa u ofrecer espacio.

## Más allá del viaje: trasládalo a la sociedad

En casa, en la escuela o en el trabajo

- Crea un diario titulado «El sonido del detalle». Anota cada día un sonido y un sentimiento significativo (incluye textos, imágenes y/o elementos de tipo collage).
- Crea un círculo de «mensajes públicos». Comparte una frase que te gustaría que los demás pudieran escuchar en público.

## En la comunidad

- Escribe un poema, crea un collage sonoro o un escaparate con un mensaje inspirado en *If you hear something, free something*.
- Recopila una serie de detalles: pequeños gestos voluntarios para poner en práctica en lugares públicos.



## Reflexiona

- ¿Cómo influyen los anuncios públicos, los sonidos y los silencios en nuestra forma de actuar?
- ¿Qué significa para ti la libertad emocional en un lugar público?
- ¿Qué tipo de sonidos se quedan en tu mente durante mucho tiempo después de haberlos escuchado?
- ¿Qué podría significar «liberar algo» cuando escuchas o sientes algo con significado?

## Reflexión final del artista

«Les pido que restablezcamos la vida emocional de la población».

– Chloë Bass

Imagina. ¿Cómo sería un espacio público destinado a la conexión, y no solo a la precaución?



Créditos de la guía: Ángela García, consultora educativa. En colaboración con Creative Time y la artista Chloë Bass.